

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 850/2010

tas-27 ta' Settembru 2010

li jniedi reviżjoni ta' "esportatur ġdid" tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1659/2005 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti briks tal-manjeżja li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, li jirrevoka d-dazju fir-rigward tal-importazzjonijiet minn esportatur wiehed f'dan il-pajjiż u li jagħmel dawn l-importazzjonijiet soġġetti għar-registrazzjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament bażiku")⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 11(4) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. TALBA GHAL REVIŻJONI

- (1) Il-Kummissjoni rċeviet applikazzjoni għal reviżjoni ta' "esportatur ġdid" skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku. L-applikazzjoni tressqet minn TRL China Ltd ("l-applikant"), produttur esportatur fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat").

B. PRODOTT

- (2) Il-prodott li jinsab taht reviżjoni huwa briks tal-manjeżja magħquda kimikament u mhux ittrattati bin-nar, li l-komponent tagħhom tal-manjeżja fih mill-inqas 80 % MgO, kemm jekk fihom il-magnesite u kemm jekk le, li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("il-prodott ikkonċernat"), u li bħalissa jaqgħu fi hdan il-kodiċi NM ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 u ex 6815 99 90 (il-kodiċi TARIC 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 u 6815 99 90 20).

C. MIŻURI EŻISTENTI

- (3) Il-miżuri attwalment fis-sehh huma dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1659/2005⁽²⁾ li skontu l-importazzjonijiet fl-Unjoni tal-prodott ikkonċernat li jorigina fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, inkluż il-prodott ikkonċernat immanifatturat mill-applikant, huma soġġetti għal dazju anti-dumping definittiv ta' 39,9 % bl-eċċezzjoni ta' diversi kumpaniji msemmija b'mod speċifiku li huma soġġetti għal rati ta' dazju individwali.

D. RAĠUNIJET GħAR-REVIŻJONI

- (4) L-applikant jallega li jopera f'kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq kif iddefiniti fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regola-

ment bażiku jew alternattivament jitlob trattament individwali konformi mal-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku. Dan ikompli jallega li ma esportax il-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni li fuqu kienu msejsa l-miżuri anti-dumping, jiġifieri l-perjodu mill-1 ta' April 2003 sat-31 ta' Marzu 2004 ("il-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali") u li mhu relatat mal-ebda wiehed mill-produtturi esportaturi tal-prodott li huma suġġetti għall-miżuri anti-dumping imsemmija hawn fuq.

- (5) L-applikant ikompli jallega li beda jesporta l-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni wara tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali.

E. PROĊEDURA

- (6) Il-produtturi tal-Unjoni magħrufa li huma kkonċernati ġew mgħarrfa bl-applikazzjoni ta' hawn fuq u nġhataw l-opportunità biex jikkumentaw.

- (7) Wara li eżaminat l-evidenza disponibbli, il-Kummissjoni kkonkludiet li hemm evidenza biżżejjed biex tiġġustifika l-bidu ta' reviżjoni ta' "esportatur ġdid", skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku. Wara li tasal it-talba msemmija hawn taht, fil-premessa 13, ikun iddeterminat jekk l-applikant joperax taht kondizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq kif iddefinit fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku jew inkella jekk l-applikant jissodisfax ir-rekwiżiti biex ikollu dazju individwali stabbilit skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku. F'dak il-każ, il-marġni individwali ta' dumping tal-applikant għandu jiġi kkalkolat u, jekk jinstab li sar dumping, il-livell tad-dazju li għalih għandha tkun suġġetta l-importazzjoni tiegħu fl-Unjoni tal-prodott ikkonċernat għandu jiġi determinat.

- (8) Jekk jiġi deċiż li l-applikant jissodisfa r-rekwiżiti biex jiġi stabbilit dazju individwali, jista' jkun meħtieġ li ssir emenda għar-rata ta' dazju applikabbli bħalissa għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mill-kumpaniji mhux imsemmija individwalment fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1659/2005.

(a) Kwestjonarji

- (9) Biex tkun tista' tikseb it-tagħrif li tqis necessarju għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarju lill-applikant.

(1) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

(2) ĠU L 267, 12.10.2005, p. 1.

(b) *Ġbir ta' tagħrif u seduti ta' smigh*

(10) Il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jagħtu l-fehmiet tagħhom bil-miktub u jipprovdu evidenza ta' sostenn.

(11) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, dejjem jekk jagħmlu talba bil-miktub li turi li hemm raġunijiet partikolari għalfejn għandhom jinstemgħu.

(12) Qed tingibed l-attenzjoni għall-fatt li l-eżerċizzju tal-parti l-kbira tad-drittijiet proċedurali stipulati fir-Regolament bażiku tiddependi minn jekk il-partijiet jipprezentawx ruhhom matul il-perjodu stipulat minn dan ir-Regolament.

(c) *Trattament ta' ekonomija tas-suq/ trattament individwali*

(13) Fl-eventwalità li l-applikant jipprovdi biżżejjed evidenza li turi li huwa jopera taht kundizzjonijiet ta' ekonomija tas-suq, jiġifieri li jissodisfa l-kriterji stipulati fl-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku, il-valur normali se jkun iddeterminat skont l-Artikolu 2(7)(b) tar-Regolament bażiku. Għal dan l-għan, għandhom jintbagħtu talbiet sostanzjati kif xieraq fil-limitu taż-żmien speċifiku stabbilit fl-Artikolu 4(3) ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni se tibgħat formoli għat-talbiet lill-applikant, kif ukoll lill-awtoritajiet tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina. Din il-formula għat-talbiet tista' tintuża mill-applikant biex jitlob trattament individwali, jiġifieri li dan jissodisfa l-kriterji stipulati fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku.

(d) *Għażla tal-pajjiż b'ekonomija tas-suq*

(14) Fl-eventwalità li l-applikant ma jingħatax trattament ta' ekonomija tas-suq iżda jissodisfa r-rewżiti li jkollu dazju individwali stabbilit skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku, jintuża pajjiż addattat b'ekonomija tas-suq għall-fini li jiġi stabbilit valur normali fir-rigward tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni behsiebha terġa' tuża lill-Istati Uniti tal-Amerika għal dan il-għan kif kien sar fl-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni ta' miżuri fuq l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina. Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkumentaw dwar kemm din l-għażla hija xierqa, fil-limitu taż-żmien speċifiku stabbilit fl-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament.

(15) Barra minn hekk, f'każ li l-applikant jingħata trattament ta' ekonomija tas-suq, il-Kummissjoni tista', jekk ikun meħtieġ, tuża wkoll sejbiet li jikkonċernaw il-valur normali stabbilit f'pajjiż addattat b'ekonomija tas-suq, eż. għall-fini li jitbiddel kwalunkwe element ta' spiza

jew prezz mhux affidabbli fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina li huma meħtieġa biex jiġi stabbilit il-valur normali, jekk ma tkunx disponibbli d-dejta affidabbli meħtieġa fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina. Il-Kummissjoni behsiebha tuża lill-Istati Uniti tal-Amerika għal dan il-għan ukoll.

F. REVOKA TAD-DAZJU FIS-SEHH U REĠISTRAZZJONI TA' IMPORTAZZJONIJET

(16) Skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku, id-dazju anti-dumping fis-sehh għandu jiġi revokat fir-rigward tal-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li huma mmanifatturati u mibjugħa għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni mill-applikant. Fl-istess hin, dawn l-importazzjonijiet għandhom isiru suġġetti għar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku, biex jiġi żgurat li, jekk ir-riżultat tar-reviżjoni juri sejba ta' dumping fir-rigward tal-applikant, id-dazji anti-dumping jistgħu jiġu imposti retroattivament mid-data tal-bidu ta' din ir-reviżjoni. L-ammont li l-applikant jista' jkun responsabbli għalih fil-gejjieni ma jistax jiġi stmat f'dan l-istadju tal-proċediment.

G. LIMITI TA' ŻMIEN

(17) Fl-interess ta' amministrazzjoni tajba, għandhom jiġu stabbiliti limiti ta' żmien li fihom:

— il-partijiet interessati jistgħu jipprezentaw irwiehhom lill-Kummissjoni, iressqu fehmiethom bil-miktub u jibagħtu t-twegibiet għall-kwestjonarju msemmi fil-premessa 8(a) ta' dan ir-Regolament jew jipprovdu kwalunkwe tagħrif ieħor li għandu jitqies matul l-investigazzjoni,

— il-partijiet interessati jistgħu jagħmlu talba bil-miktub biex jinstemgħu mill-Kummissjoni,

— il-partijiet interessati jistgħu jikkumentaw dwar l-adeqwadezza tal-Istati Uniti tal-Amerika li, f'każ li l-applikant ma jingħatax status ta' ekonomija tas-suq, jitqiesu bhala pajjiż b'ekonomija tas-suq bl-għan li jiġi stabbilit valur normali fir-rigward tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina,

— l-applikant jista' jressaq talba sostanzjata kif xieraq għal trattament ta' ekonomija tas-suq.

H. NUQQAS TA' KOOPERAZZJONI

(18) F'każijiet fejn xi parti interessata tiċhad l-aċċess jew ma tipprovdi it-tagħrif meħtieġ fiż-żmien preskritt, jew tfixx l-investigazzjoni b'mod sinifikanti, is-sejbiet, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, abbażi tal-fatti disponibbli.

- (19) Fejn jinstab li xi parti interessata tkun tat taghrif falz jew qarrieqi, it-taghrif jitwarrab u jista' jsir użu mill-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Jekk parti interessata ma tikkoooperax jew tikkooopera biss parzjalment, u s-sejbiet ikunu għalhekk imsejsa fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-rizultat jista' jkun anqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku kkooperat.

I. IPPROĊESSAR TA' DEJTA PERSONALI

- (20) Jekk jogħġbok kun af li kull dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾.

J. UFFIĊJAL TAS-SEDUTA

- (21) Jekk jogħġbok kun af li jekk il-partijiet interessati jaqisu li qegħdin jiltaqgħu ma' diffikultajiet biex jeżerċitaw id-drittijiet ta' difiża tagħhom, dawn jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. Dan jaġixxi bhala medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni, filwaqt li joffri, fejn ikun meħtieġ, medjazzjoni dwar kwistjonijiet proċedurali li jaffettwaw il-harsien tal-interessi tagħhom f'dan il-proċediment, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-fajl, il-kunfidenzjalità, l-estensjoni taż-żmien preskritt u t-trattament tas-sottomissjoni tal-opinjoni bil-miktub u/jew bil-fomm. Għal aktar tagħrif u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jstgħu jikkonsultaw il-paġni tal-Uffiċjal għas-Seduti tas-Smiġh fil-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ (<http://ec.europa.eu/trade>).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

B'dan qed titnieda revizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1659/2005 skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 sabiex jiġi ddeterminat jekk u sa liema punt l-importazzjonijiet ta' briks tal-manjeżja magħquda kimikament u mhux ittrattati bin-nar, li l-komponent tagħhom tal-manjeżja fih mill-inqas 80 % MgO, kemm jekk fihom il-magnesite u kemm jekk le, li bħalissa jaqgħu fi hdan il-kodiċi NM ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 u ex 6815 99 90 (il-kodiċi TARIC 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 u 6815 99 90 20) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, immanifatturati u mibjugħa għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni minn TRL China Ltd (kodiċi addizzjonali TARIC A985) għandhomx ikunu suġġetti għad-dazju anti-dumping impost mir-Regolament (KE) Nru 1659/2005.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

Artikolu 2

Id-dazju anti-dumping impost mir-Regolament (KE) Nru 1659/2005 huwa b'dan imhassar fir-rigward tal-importazzjonijiet identifikati fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

L-awtoritajiet doganali huma b'dan mitluba, skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009, biex jiehdu l-passi meħtieġa biex jirreġistraw l-importazzjonijiet identifikati fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament. Ir-reġistrazzjoni għandha tiskadi disa' xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

1. Sabiex jitqiesu r-rappreżentazzjonijiet tagħhom matul l-investigazzjoni, il-partijiet interessati jridu jipprezentaw irwiehhom lill-Kummissjoni, iressqu fehmiethom bil-miktub u jibagħtu t-twegibiet għall-kwestjonarju msemmi fil-premessa (8)(a) ta' dan ir-Regolament jew kwalunkwe tagħrif ieħor, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, fi żmien 37 jum mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Il-partijiet interessati jistgħu wkoll japplikaw bil-miktub biex jinstemgħu mill-Kummissjoni fi żmien l-istess limitu ta' 37 jum.

2. Il-partijiet involuti fl-investigazzjoni li jridu jikkumentaw dwar l-adeqgatezza tal-Istati Uniti tal-Amerika li huma previsti bhala pajjiż terz b'ekonomija tas-suq bl-għan li jiġi stabbilit valur normali fir-rigward tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina, għandhom iressqu l-kummenti tagħhom fi żmien 10 ijiem mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

3. Talba ssostanzjata kif xieraq għal trattament ta' ekonomija tas-suq għandha tasal għand il-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

4. Is-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha magħmula mill-partijiet interessati għandhom isiru bil-miktub (mhux b'format elettroniku, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor) u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefown u tal-faks tal-parti interessata. Kull sottomissjoni bil-miktub, li tinkludi l-informazzjoni mitluba f'dan ir-Regolament, it-twegibiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati fuq bażi kunfidenzjali għandhom ikunu mmarkati bhala "Limitati" ⁽²⁾ u, skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 1225/2009, għandha tkun akkumpanjata b'verżjoni mhux kunfidenzjali, li għandha tkun immarkata "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati".

⁽²⁾ Dan ifisser li d-dokument huwa għal użu intern biss. Dan huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 6 tal-Ftehim WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (Il-Ftehim Anti-dumping).

Kwalunkwe tagħrif li għandu x'jaqsam mal-kwistjoni u/jew kwalunkwe talba għal seduta għandha tintbagħat fl-indirizz li ġej:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
B-1049 Brussels
BELGIUM
Fax +32 22956505

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO
